

## Kalata gwa bubili ugwa Pauli kwa Timoti Isyakulongosya

Kalata uju jo kalata gwa bubili ukufuma ku ntumigwa Pauli, ukunsimbila umfundigwa gwake Timoti. Kalata gwa 2 Timoti aasimbiigwe bo Pauli ali kifuki ukufwa. Akabalilo ako aali mu nnyololo ku Looma (1:16). Pauli aali mmanyaani gwa kifuki gwa Timoti, kingi antigi mwanaake (Abafilipi 2:22; 1 Timoti 1:2, 18).

Akabalilo aka kalata gwa 2 Timoti aasimbiigwe, aBakilisiti aba baali mbyunafyale bwa ku Looma baapyutigwaga. Fyobeene Pauli aali mu nnyololo, ammanyisyaga Timoti ukwikasya mbutolwe.

<b>Isi silimo mwa kalata uju</b>
Pauli ikumponia Timoti nu kugwa ulupi kwa Kyala kunong
Ikankasya ukwima kanunu mu ngubilo
Untiimi ikulondigwa ukukitiima ikipanga kya Kyala nu kus
Isya kumaliikisya

### *Uluponio*

<sup>1</sup> Kalata uju afumile kumyangu une Pauli, ne ntumigwa\* gwa Kilisiti Jesu ku bwigane bwa

---

\* **1:1**    1:1 Untumigwa    Bala    iisyu    Abatumigwa    ku  
Isyakulingaania.

Kyala, ukufumusya ulufingo lwa buumi ubu bulimo mwa Kilisiti Jesu. <sup>2</sup> Nikukusimbila Timoti, gwe mwanangu gwe nkundwe. Hii pyana, ulupaakisyo nu lutengaano ukufuma kwa Taata Kyala na kwa Kilisiti Jesu uNtwa gwitwa, fijege na nungwe.

### *Pauli ikunkasya Timoti*

<sup>3</sup> Ngugwa ulupi kwa Kyala uja ngummbombela ni ndumbula inyeelu, bo ulu bammbombelaga abii sukulu biitu, bo ngukukumbuka mu nyiipuuto syangu pakilo na pamuusi. <sup>4</sup> Bo ngugakumbuka amaasosi gaako, po ngwisyukwa fiijo ukwaganila na nungwe, ukuti nhoboke fiijo. <sup>5</sup> Ngulukumbuka ulwitiko lwako ulwa nalooli, ulu kubwandilo aali nalo umwisukulu gwako Loisi nu nyoko Junike. Singolile fiijo une ukuti na nungwe uli nalo. <sup>6</sup> Ukeetege ngukukumbusya ukuti, ukikubiilege ngati mooto ikikungilwa iki aakupeele Kyala bo ngukubiikilapo amaboko, ukuti kyakege. <sup>7</sup> Paapo Mbepo gwa Kyala atikutupela ukuja booga, looli ikutupa amaka, ulugano nu kwitiima.

<sup>8</sup> Po leelo ulingafwaga isoni ukusifumusya inongwa sya Ntwa gwitwa Jesu Kilisiti, pamo ukufwila isoni paapo ndi mu nnyololo kunongwa jaake. Looli gwikasye mu ndaamyo pamopeene na niine kunongwa jaa Ndami iNunu, ukukongana na maka aga akupeele Kyala. <sup>9</sup> Kyala aatupokile, aatukooliile ukuti tujeye biikemo. Akaabombile bo ulo kunongwa jaa mbombo syitu inunu, looli aabombile kunongwa jaa bwigane bwake ni ipyana lyake.

hliipyana ilyo aatupeele mwa Kilisiti Jesu bo kikaali ikiisu ukupeligwa. <sup>10</sup> Looli akabalilo aka, Kyala anangiisye hliipyana lyake kamyitu, ukwisa umpoki gwitwa Kilisiti Jesu. Umwene atolile amaka gaa bufwe, kangi anangiisye ubuami bwa bwila na bwila ku njila jaa Ndami iNunu.

<sup>11</sup> Kunongwa jaa Ndami iNunu ijo, nsunguliigwe ukuja ndumbilili, ntumigwa, kangi mmanyisi. <sup>12</sup> Ukeetege ngutaamigwa bo ulu. Looli ndikufwa isoni paapo nummeenye ujumumwitiike, kangi singolile ukuti abagiile ukulindilila kanunu iNdami iNunu iji ambeele une, ukwisa kufika pi isiku lya bulongi. <sup>13</sup> Ukole kanunu imanyisyo isya nalooli isi naakumanyiisye. Usikonge isyo nu kusyala nu lwitiko nu lugano mwa Kilisiti Jesu. <sup>14</sup> iNdami iNunu iji gwapeeliigwe, ujilindilile ku maka agaa Mbepo Mwikemo ujum ali nkati mmyitu.

<sup>15</sup> Ugwe umeenye ukuti, abandu boosa abaa nkiisu kya mu Asija baandekile. Nkati ndi abo alimo Figeli na Elemogeni. <sup>16</sup> Ngansuma unntwa aje ni kibabilisi ku baa mu nyumba jaa Onesifoli, paapo kingi aajisangalusyaga indumbula jangu. Kangi akaafwaga isoni ukwisa kukungeeta bo ndi mu nnyololo, <sup>17</sup> looli bo iisile nkaaja akanywamu akaa Looma, aaliijumulile ukumondanda mpaka aaliinyaagile. <sup>18</sup> unntwa Jesu ampepo Onesifoli ukukaba ulupaakisyo ku Nntwa Kyala, pi isiku lya bulongi. Ugwe umeenye kanunu, nyingi sila aalindumulile nkaaja akaa mu Efesi.

## 2

### *Ukwikasya mu mbombo jaa Kyala*

<sup>1</sup> Gwe mwanangu, ujege na maka mwi ipyana ili likufuma kwa Kilisiti Jesu. <sup>2</sup> Upiliike isi naamanyisyaga nkyeni mbakeeti bingi, isyo ubapepo abandū aba bikusubiligwa, aba boope babagiile ukubamanyisya abangi. <sup>3</sup> Gwikasye mu ndaamyo pamopeene na niine, uko ko kaja nsikali nnunu gwa Kilisiti Jesu. <sup>4</sup> Unsikali ikwisigila ukubomba imbombo isi sikaja sya kisikali, ukuti anhobosye unkulumba gwake. <sup>5</sup> Joope uju ali pa lutolano, linga atolile, atikupeeligwa ingiga\* linga akatola ndubaatiko lwa nkino. <sup>6</sup> Kangi umundu uju iijulile ukulima ukubakinda abangi, ujo abagiisye ukaja gwa kwanda ukwambilila ikijabo kya ifi aalimile. <sup>7</sup> Timoti, usibiike mu ndumbula isi ngukubwala, paapo uNtwa aikukupapo amahala gaa kusyagania isyo syosa.

<sup>8</sup> Unkumbakege Jesu Kilisiti ugwa ndajungu lwa malafyale Ndaabiti,† uju aasyukile ukufuma ku bafwe, bo ulu jikujoba iNdumi iNunu iji ngujilumbilila. <sup>9</sup> Fyobeene une ngutaamigwa mpaka ngupinyigwa ni minyololo ngati ndulile inongwa. Looli iisya lya Kyala litikupinyigwa. <sup>10</sup> Ukeetege une ngwikasya ndi syosa kunongwa jaa basunguligwa baa Kyala, ukuti boope bambilile ubupoki, ubu buli mwa Kilisiti Jesu,

---

\* **2:5** 2:5 Ingiga Abandū baa nkabalilo kala bampaga ingiga umundu uju atolile, linga baali pa lutolano. † **2:8** 2:8 Ndaabiti Bala ku isyakulingaania.

na kaja nagwe mbusisya bwake ubwa bwila na bwila.

<sup>11</sup> Ubajobi uba bwa nalooli, ukuti,  
“Linga tufwile pamopeene na Kilisiti,  
tukajaga buumi pamopeene nagwe.

<sup>12</sup> Linga tukwikasya,  
tukwisa kulagilaga pamopeene nagwe.  
Linga tukunkaana umwene,  
joope ikwisa kutukaanaga uswe.

<sup>13</sup> Uswe linga tukaja basubiligwa,  
umwene ikajaga nsubiligwa amasiku  
goosa,  
paapo umwene akabalilo koosa gwa  
nalooli.”

### *Umbombeli ununu gwa Kyala*

<sup>14</sup> Ubakumbusyege isyo abaa nkipanga kya Kyala iki ulimo. Ubasokege nkyeni mwa Kyala, baleke ukukaanikana kunongwa jaa masyu amanandi. Ulukaani ulo lukaja ni fya kukabamo, looli lukuboonanga aba bikupilika. <sup>15</sup> Gwijuule ukubomba imbombo jaa Kyala muno jikunkyela. Apo kujaga mbomba mbombo uju atikujifwila isoni imbombo jaake, uju ikulumbilila iisyu lya Kyala ku bwanalooli.

<sup>16</sup> Usileke imanyisyo sya bandu isi sikaja ni fya kukabamo, paapo isyo sikubongelapo abandu ukaja kutali fiijo na Kyala. <sup>17</sup> Imanyisyo syabo sikubaala bo ikilonda iki kikulya umbili. Nkati ndi abo balimo Imenajo na Fileto. <sup>18</sup> Babili abo basobile fiijo, babulekile ubwanalooli. Bikoonanga ulwitiko lwa bandu abangi, ulu bikuti ukusyuka kwa bafwe kukindile. <sup>19</sup> Looli ulwalo

ulu lubiikiigwe na Kyala lukafu, lusimbiigwe amasyu aga,

“U<sup>†</sup>Ntwa abameenye abandu baake,”<sup>‡</sup>

kangi,

“Umundu gwesa uju ikwijoba ukuti gwa Ntwa, abuleke ububiibi.”<sup>§</sup>

<sup>20</sup> Mu nyumba jaa nkabi talimo utundu utununu utwa sahabu nu twa feesa, talimo nu twa mipiki nu twa mfu. Tamo twa kubombela imbombo jaa kwimikigwa, utungi twa kubombela imbombo iji jitikwimikigwa.

<sup>21</sup> Po leelo, linga umundu ikusoosyapo fyosa ifi fitikwimikigwa mbuumi bwake, po ikujaga kyombo kya kubomba isi sikwimikigwa. Ikujaga kyombo iki kyelusiigwe, iki kibagiisye ku Ntwa gwake, iki kitendekesiigwe ukubomba inunu syosa.

<sup>22</sup> Ufibopege ifinyonyo fya mbutubwa, ubukongege ubugolofu, ulwitiko, ulugano nu lutengaano. Unsuumege Kyala pamopeene na aba bali ni ndumbula inyeelu. <sup>23</sup> Uleke ukukonga ulukaani lwa bukonyofu ulu lukaja ni fya kukabamo, paapo ameenye ukuti ulu lukutwala ubwite.

<sup>24</sup> Kangi sitikulondigwa umbombeli gwa Ntwa ukuja gwa bwite. Looli ajege mooloolo ku bandu boosa, amanyege ukumanyisya, alingakalalaga. <sup>25</sup> Kangi abasokege ku boooloo aba bikukaanikana nagwe, ku lusubilo ulwa kuti Kyala ikubapa ukupinduka nu kubumanya ubwanalooli. <sup>26</sup> Po amahala gaabo gikugomokelamo, bikusookamo

---

<sup>†</sup> 2:19 2:19 Bala kalata gwa Imbalilo 16:5. <sup>§</sup> 2:19 2:19 Bala kalata gwa Isabuli 34:14.

mu ntego gwa Seetano, ujũ abakolile ukuti babombege isya bwigane bwake.

### 3

#### *Isi aasikuboneka amasikũ gaa kũmmaliikisyo*

<sup>1</sup> Ulu usimanye isi ukuti, amasikũ gaa kũmmaliikisyo kukujaga na kabalilo kaa ndaamyo. <sup>2</sup> Paapo bikujaga bandũ aba bikwipaasya beene, baa finyonyo fya ndalama, baa kwituufya, baa matingo, batũka maheelu, basita kubimika abapaapi baabo, basita kũgwa ulupi, babomba mbiibi. <sup>3</sup> Kangi bikujaga bandũ aba bakaja nu lugano, basita kwitikana, baa lũheeho, basita kwitiima, bakali, basita kũsigana isya bugolofu, <sup>4</sup> boohesi, basita kũpaasya nafimo, baa lwituufyo, bagana finyonyo fya nkiisu ukũkinda ukũngana Kyala. <sup>5</sup> Abandũ abo bikubonekaga bikũntiila Kyala, looli bikũgakaanaga amaka gaake. Abo ubeepũkege.

<sup>6</sup> Ndi abo balimo aba bikwijingisya mu nyumba sya bandũ nu kubasyoba abakiikulu abakonyofu, aba biilikiliigwe nu butulanongwa, kangi bali ni finyonyo ifya lũko lwingi.

<sup>7</sup> Na paapo abakiikulu abo bikũlonda bwila ukũmanyila imanyisyo imbya, poope bikũtoligwa loosa ukũbwagania ubwanalooli.

<sup>8</sup> Abamanyisi abo bikũpinga ubwanalooli bo ulwa Jaane na Jambule,\* aba baakaaniganaga na Moose. Abandũ abo bakaja na mahala, ulwitiko

---

\* **3:8** 3:8 Jaane na Jambule Sikuboneka ukuti abandũ aba bo aba baali baganga baa malafyale Falao, ugwã kiisu kya Misili. Bala kalata gwa Ukusooka 7:11-12.

lwabo lwa butungulu. <sup>9</sup> Looli bakabagila ukufika pabutali, paapo ubukonyofu bwabo bukwisa kuja pabwelu ku bandu boosa, bo ubwa Jaane na Jambule.

*Indagilo sya Pauli kwa Timoti*

<sup>10</sup> Looli ugwe ukongile imanyisyo syangu, ulwendo lwangu, inyango jangu na lwitiko lwangu. Umeenye muno naajiliile ubooloolo, muno naabapaakisyaga boosa, na kuumiila mbutolwe ubwingi. <sup>11</sup> Usimeenye ifundo ni ndaamyo syangu, na muno baalimbombiile bo ndi nkaaja akaa mu Antyokija, mu Ikonija na mu Lisitila.† Naaliikasiye mu ndaamyo, looli uNtwa aalimbokile ndi syosa isyo. <sup>12</sup> Mo muno boosa aba bikulonda ukunkonga Kyala mwa Kilisiti Jesu, bikukabaga indaamyo, <sup>13</sup> looli ababomba mbiibi na basyobi bikongelangapo ukujababomba mbiibi fiijo, bikujaga basyobi na kusyobigwa.

<sup>14</sup> Looli ugwe, usyumiile isi gwamanyisiigwe, kangi kwitika kisita kwilaamwa, paapo ubameenye aba gwamanyiileko. <sup>15</sup> Ukwandila mbukeke ummeenye Kalata uMwikemo, uju abagiile ukumpa umundu amahala, ukuti apokigwe ku njila jaa kummwitika Kilisiti Jesu. <sup>16</sup> Kalata uMwikemo aasimbiigwe ku bulongosi bwa Kyala. Ujo nnuu ukumanyisya ubwanalooli, ukubasoka abandu mbutulanongwa bwabo, ukubalongosya apa bikusoba, na kubamanyisya ukuti bajege

---

† **3:11** 3:11 Bala kalata gwa Imbombo sya Batumigwa 13:13-14:20.



bagolofu, <sup>17</sup> ukuti umundu gwa Kyala abagisye na kutendekesigwa ukubomba imbombo syosa inunu.

## 4

<sup>1</sup> Nikukulagila nkyeni mwa Kyala na mwa Kilisiti Jesu, ujũ ikwisa kubalanga abuumi na bafwe, kangi ikwisa na kuja Malafyale. <sup>2</sup> Uumbililege iisyũ ilya Kyala. Gwitendekesyeye akabalilo aka kabagiisye na aka kakabagisya. Usokege, ukemelege, ukasyeye na kumanyisya ku booloolo fiijo. <sup>3</sup> Paapo kikwisa akabalilo aka abandu batikupilikisyaga imanyisyo isya nalooli, looli bikulondaga ukupilikisya isi sikubahobosya. Po bikwibungaanikisyaga abamanyisi baa kubamanyisya isi imbulukutu syabo sikunyonywa ukupilikisya. <sup>4</sup> Bikwisa kuleka ukupilikisya inongwa sya nalooli, bikwisa kusyutukilaga ku tsumo utwa butungulu. <sup>5</sup> Looli ugwe, ujege maaso ndi syosa, gwikasyeye mbutolwe, ubombege imbombo jaa ndumbilili gwa Ndumi iNunu, ubombege syosa isi sikulondigwa mbubombeli bwako.

<sup>6</sup> Paapo akabalilo aka une ndi kifuki ukusoosigwa ukuja ikemo, ngati lya finga iji bikoona pa kigemo.\* Akabalilo kangu akaa kufwa kafikile. <sup>7</sup> Ndwile ubwite kanunu, mbopile mpaka pa finganilo, nduumiliile ulwitiko. <sup>8</sup> Untwa Jesu aambiikiile ingiga ijaa butoli, iji umwene uNdongi uNgolofu ikwisa kumbapo pi isiku lya bulongi. Atikwisa

---

\* **4:6** 4:6 Bala kalata gwa Ukusooka 29:38-41.

kumbapo niimwene, looli boope boosa aba bikunyonywa ukwisa kwake.

*Pauli ikunndingania Timoti isi siboniike*

<sup>9</sup> Gwikasye ukwisa kumyangu mbibimbibi. <sup>10</sup> Ndema aaliindekile paapo asiganile isya pakiisu, aabukile ku Tesaloniki. Kilesike aabukile ku Galatija, Tiiti aabukile ku Ndali-matija. <sup>11</sup> Mwene Luuka jo alipo apa pamopeene na niine. Gwisege na Maalika, paapo ikunduula fiijo mbubombeli. <sup>12</sup> Nuntumile Tikiko ku Efesi. <sup>13</sup> Bo kwisa, gwisege ni koti lyangu, ili naalilekile kwa Kalipo mu Tiloja. Kangi gwisege na baakalata bangu, fiijo bala abaa fipapa.

<sup>14</sup> Alikisanda umponda fibungu, aalimbombiile kabiibi fiijo. Untwa ikwisa kunhomba ukukongana na isi aabombile. <sup>15</sup> Na nungwe ujege maaso nu mundu ujo, paapo aasipingile fiijo isi tukulumbilila.

<sup>16</sup> Ulwa kwanda bo ngulingania pabulongi, akaalipo najumo uju ali ku lubafu lwangu, looli boosa baaliindekile. Ngunsuuma Kyala alingababalilako ubusobi ubo. <sup>17</sup> Looli untwa aalyimile ku lubafu lwangu, aalimbeele amaka ukulumbilila iisyu lyake nu bwanalooli boosa, ukuti abandu boosa aba bakaja Bajuuta bapilike. Untwa aalimbokile mbufwe, paapo naafwene ngati ndi nkanwa akaa ngalamu. <sup>18</sup> Untwa ikwisa kumboka mbutolwe boosa nu kuundindilila, mpaka ukwakufika mBunyafyale bwake ubwa kumwanya. Atuufigwege umwene bwila na bwila! Amen.

*Amasyu agaa kumalikisya*

<sup>19</sup> Ƴbaponiege baa Pilisika na Akwila na baa nnyumba jaa Onesifoli. <sup>20</sup> Elasiti asyele ku Kolinti, joope Tilofimo naalindekile mbine ku Mileti. <sup>21</sup> Gwikasye ukwisa mbibimbibi bo kakaali ukufika akabalilo akaa mmapepo. Bikukuponia baa Jubulo, Pute, Lino na Kilautija, pamopeene na biitiki boosa.

<sup>22</sup> ƳNtwa ajege pamopeene na nungwe. fliipyana lijege pamopeene na nuumwe mwesa mwe muliko uko.

**Ulwikano Ulupya**  
**Nyakyusa-Ngonde: Ulwikano Ulupya (New**  
**Testament+)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nyakyusa-Ngonde)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

14ff4521-53e4-562c-aacb-6f4faf55a6c8